

1 John 4:16-21 mws

V. 16

ἐγνώκαμεν PfAI1pl fr. γινωσκω
to have come to the knowledge of, have come to know, know, of persons, know something
to learn to know a person through direct personal experience, implying a continuity of
relationship, to know, to become acquainted with, to be familiar with

πεπιστεύκαμεν PfAI1pl fr. πιστευω
to consider something to be true and therefore worthy of one's trust, believe, believe (in)
something, be convinced of something, 'we believe in the love'
to believe to the extent of complete trust and reliance, to believe in, to have confidence in, to
have faith in, to trust, faith, trust

ἀγάπη
the quality of warm regard for and interest in another, esteem, affection, regard, love
to have love for someone or something, based on sincere appreciation and high regard, to love, to
regard with affection, loving concern, love

μένων PAPtcpMSN fr. μινω
μένει PAI3sg fr. μινω
remain, stay, a person remains where he is, of someone who does not leave a certain realm or
sphere, remain, continue, abide
to remain in the same place over a period of time, to remain, to stay

V. 17

τετελείωται PfPI3sg fr. τελειωω
to overcome or supplant an imperfect state of things by one that is free from objection, bring to
an end, bring to its goal/accomplishment, make perfect
to make perfect in the moral sense, to make perfect, to perfect, causing perfection

μεθ'
marker of association in general sense denoting the company within which something takes
place, with
marker of the experiencer of an event, with the added implication of association, with, to

παρρησίαν
a state of boldness and confidence, courage, confidence, boldness, fearlessness, especially in the
presence of persons of high rank, in relation to God
a state of boldness and confidence, sometimes implying intimidating circumstances, boldness,
courage

ἡμέρα

a day appointed for very special purposes, day, especially of a day of judgment, fixed by a judge, the day of God's final judgment
an indefinite unit of time, but not particularly long, time, period

κρίσεως

legal process of judgment, judging, judgment, of the activity of God or the Messiah as judge, especially on the Last Day, 'the Day of Judgment'
the content of the process of judging, judgment, decision, evaluation

κόσμῳ

planet earth as a place of inhabitation, the world as the habitation of humanity
the surface of the earth as the dwelling place of mankind, in contrast with the heavens above and the world below, earth, world

V. 18

φόβος

the product of an intimidating/alarming force, fear, alarm, fright, specifically of slavish fear, cf. Rom 8:15
a state of severe distress, aroused by intense concern for impending pain, danger, evil, etc. or possibly by the illusion of such circumstances, fear

τελεία

pertaining to meeting the highest standard, of things, perfect
pertaining to being truly and completely genuine, genuine, true, 'but genuine love casts out fear' or '...one who truly loves no longer fears'

ἔξω

pertaining to a position outside an area or limits, as result of an action, out
a position not contained within a particular area, outside, apart from

βάλλει

PAI3sg

fr. βαλλω

to force out of or into a place, throw (away), drive out, expel, 'love drives out fear;
to cause a state to cease by force and with the implication of elimination, to remove, to drive out, to do away with, 'perfect love drives out fear'

κόλασιν

transcendent retribution, punishment, 'fear has to do with punishment'
to punish, with the implication of resulting severe suffering, to punish, punishment

φοβούμενος

PPPtcpMSN

fr. φοβω

to be in an apprehensive state, be afraid
to be in a state of fearing, to fear, to be afraid

τετελείωται PfPI3sg fr. τελειωω
see above

V. 19

ἀγαπῶμεν PAI1pl fr. ἀγαπαω
ἠγάπησεν AAI3sg fr. ἀγαπαω

to have a warm regard for and interest in another, cherish, have affection for, love
to demonstrate or show one's love, to show one's love, to demonstrate one's love

πρῶτος

of time, first, earliest, earlier, of time, first, in the first place, before, earlier, to begin with
pertaining to a point of time earlier in a sequence, before, former, formerly

V. 20

μισῆ PAS3sg fr. μισεω

to have a strong aversion to, hate, detest
to dislike strongly, with the implication of aversion and hostility, to hate, to detest

ψεύστης

liar
one who utters falsehoods and lies, liar

έώρακεν PFAI3sg fr. όραω

to perceive by the eye, catch sight of, notice
to see, sight, seeing

δύναται PM/Pdep3sg fr. δυναμαι

to possess capability (whether because of personal or external factors) for experiencing or doing
something, can, am able, be capable
to be able to do or to experience something, can, to be able to

V. 21

έντολήν

a mandate or ordinance, command, of commands given by divine authorities, of divine
commandments
that which is authoritatively commanded, commandment, order

ίνα

marker of objective, that, ίνα can also take the place of the explanatory infinitive after a
demonstrative
marker of identificational and explanatory clauses, that, namely, that is, namely that

ἀγαπῶν PAPtcpMSN fr. ἀγαπαω

ἀγαπᾷ PAS3sg fr. ἀγαπαω

see above